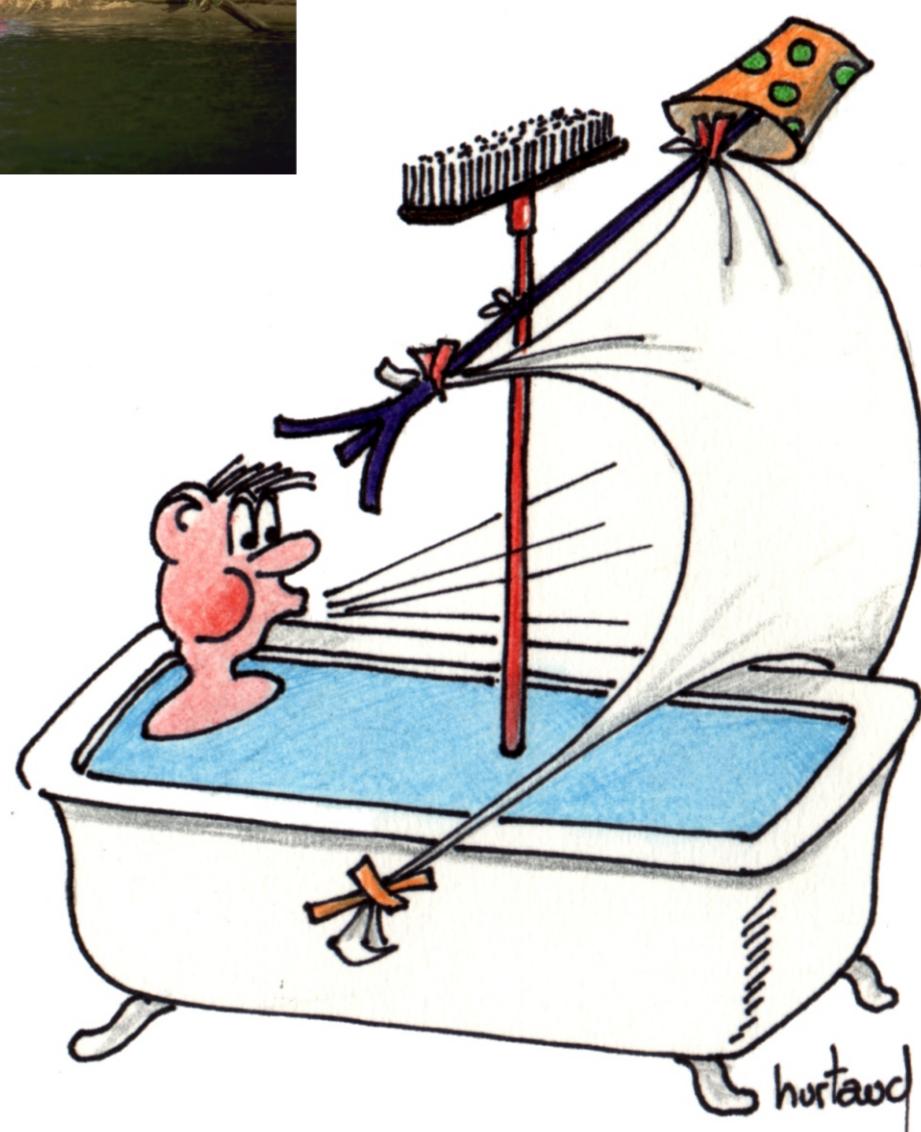
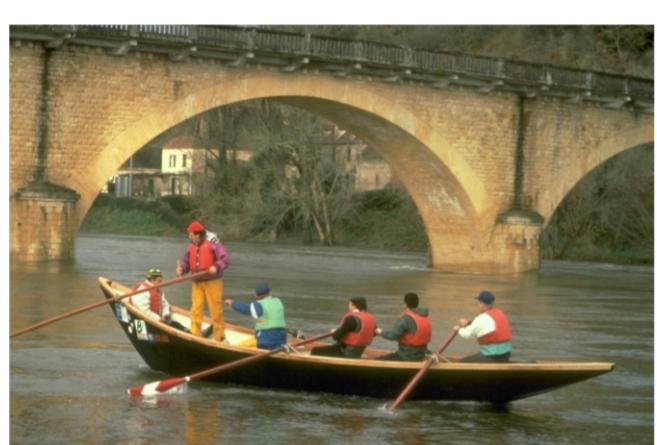
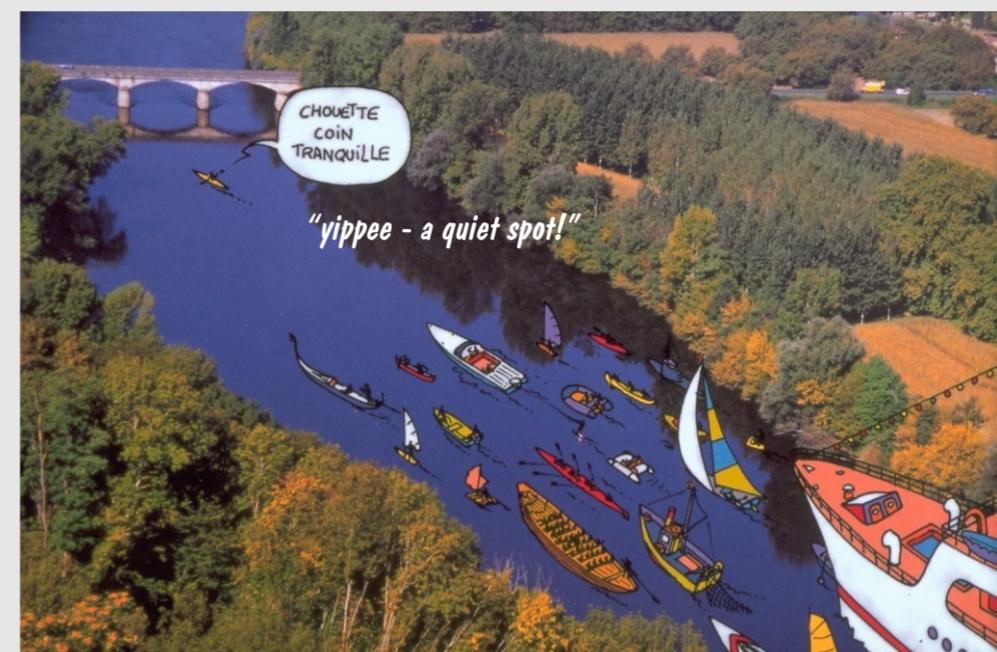


La rivière Dordogne est un cours d'eau de classe I : la navigation est considérée comme facile. En été, plus de 4000 canoës passent quotidiennement sous le pont de Castelnau-la-Chapelle (24)

The River Dordogne is a Class I waterway and is regarded as easy to navigate. In summer, more than 4,000 canoes pass under the bridge at Castelnau-la-Chapelle every day!



Recommandations :

- Savoir nager
- Mettre son gilet de sauvetage
- Eviter les couasnes : des zones écologiques sensibles
- Naviguer au centre de la rivière mais attention aux gabares
- Passer au large des pêcheurs
- Contourner les zones de baignade
- Ne laisser aucune trace après son passage
- Lorsque l'on navigue sur de petits cours d'eau appartenant au domaine privé, ne pas débarquer sur les rives sans l'autorisation du propriétaire
- Learn to swim
- Wear your lifejacket
- Avoid the "couasnes" - ecologically sensitive zones
- Keep to the centre of the river (but watch out for the gabares)
- Steer well clear of anglers and their fishing lines
- Skirt round swimming areas
- Leave no rubbish or any other evidence that you passed that way

* Le Coulobre est un dragon mythique habitant la rivière Dordogne, et injustement accusé de dévorer touristes et bateliers ; il ne se fâche et ne se fatigue que lorsque l'on ne respecte pas son milieu de vie. Il est l'emblème d'EPIDOR

The River Dordogne's legendary dragon
The Coulobre has been unjustly accused of gobbling up tourists and boatmen.
Usually, he lives in the river quite peacefully. He gets annoyed, in fact, only when people fail to respect the milieu in which he lives.